



AUDIENCIA PÚBLICA DE DISEÑO

31 de marzo de 2026

PARA LA PROPUESTA

**Mejoras en la Escuela Primaria Streiber Memorial
(Rutas Seguras a la Escuela)
Expediente del Proyecto No. 612079
División De Carreteras**

EN LA CIUDAD DE CHICOPEE, MASSACHUSETTS

**ESTADO DE MASSACHUSETTS
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS
DIVISIÓN DE CARRETERAS**

**JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE CARRETERAS**

**CARRIE E. LAVALLEE, P.E.
INGENIERA PRINCIPA**

EL ESTADO DE MASSACHUSETTS
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS - DIVISI3N DE CARRETERAS
AVISO DE AUDIENCIA P3BLICA DE DISE1O
Expediente del Proyecto No. 612079

Se llevar1 a cabo una Audiencia P3blica de Dise1o para presentar el dise1o de la Mejoras en la Escuela Primaria Streiber Memorial (Rutas Seguras a la Escuela) en la ciudad de Chicopee.

DONDE: la cafeter1a de la escuela primaria Streiber Memorial
40 Streiber Drive
Chicopee, MA 01020

CUANDO: martes, 31 de marzo 2026, 6:00PM

PROP3SITO: El prop3sito de esta audiencia es ofrecer al p3blico la oportunidad de familiarizarse plenamente con la propuesta del Proyecto Rutas Seguras a la Escuela de la escuela Streiber Memorial Todas las opiniones y comentarios presentados en respuesta a la audiencia ser1n revisados y considerados en la mayor medida posible.

PROPUESTA: Estas mejoras en la infraestructura permitir1n a los estudiantes ir y volver de la escuela de forma segura. El proyecto incluye tanto la construcci3n de nuevas aceras como la sustituci3n de las existentes.

Para este proyecto se necesita un derecho de paso seguro. Pueden ser necesarias adquisiciones de derechos y servidumbres permanentes o temporarias. La ciudad es responsable de adquirir todos los derechos necesarios en terrenos privados o p3blicos. La pol1tica de MassDOT en materia de adquisici3n de terrenos se presentar1 en la audiencia.

Las consultas sobre el proyecto, las declaraciones escritas y otros documentos relativos a la empresa propuesta pueden enviarse a Carrie E. Lavallee, P.E., Ingeniera Principal, por correo electr3nico a MassDOTProjectManagement@dot.state.ma.us o por correo ordinario a Suite 7550, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Attention: Project Management, Project File No. 612079. Las declaraciones y pruebas documentales que vayan a incluirse en la transcripci3n de la audiencia p3blica deber1n enviarse por correo electr3nico o llevar matasellos de correos con una fecha no posterior a diez (10) d1as h1biles (14 d1as naturales) a partir de la fecha de celebraci3n de la audiencia en el sitio web del MassDOT que se indica a continuaci3n.

Esta audiencia es accesible a las personas con discapacidad. MassDOT ofrece adaptaciones razonables y/o asistencia ling3ística gratuita a petici3n de los interesados (por ejemplo, int3rpretes de lengua de signos americana e idiomas distintos del ingl3s, subt1tulos en directo, v1deos, dispositivos de ayuda auditiva y formatos de material alternativos), seg3n disponibilidad. Para solicitar adaptaciones o asistencia ling3ística, p3ngase en contacto con el Jefe de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por tel3fono (857-368-8580), TTD/TTY (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o correo electr3nico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deben hacerse lo antes posible y antes de la audiencia, y para los servicios m1s dif1ciles de organizar, incluyendo el lenguaje de signos, CART o traducci3n o interpretaci3n de idiomas, las solicitudes deben hacerse por lo menos diez d1as h1biles antes de la audiencia.

En caso de inclemencias meteorol3gicas, se publicar1 un anuncio de cancelaci3n en Internet, en la direcci3n <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE CARRETERAS

CARRIE E. LAVALLEE, P.E.
INGENIERA PRINCIPA



El Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT) está comprometido con construir y mantener una infraestructura de transporte segura y eficiente para todos aquellos que usen nuestras calzadas, nuestros puentes, y nuestras facilidades para ciclistas y sendas peatonales, a la vez que preservamos la integridad del medioambiente.

Como parte del proceso de diseño para este proyecto, estamos realizando esta audiencia pública para explicar las mejoras propuestas, escuchar sus comentarios y contestar cualquier pregunta que tenga. Al finalizar la audiencia, MassDOT revisará todos los comentarios y, cuando sea viable, los incorporará al diseño del proyecto.

Sabemos que la construcción de calles y puentes puede generar inconvenientes para el público. MassDOT hace mucho énfasis en minimizar los estorbos temporales planteados por la construcción.

MassDOT alienta el aporte de las comunidades locales y valora sus opiniones. Sepa que no estaremos encarando ningún proyecto sin abordar las inquietudes de la comunidad.

Atentamente,

Carrie E. Lavalley, Ing. profesional
Jefa de ingenieros

¿QUÉ ES UNA REUNIÓN PÚBLICA INFORMATIVA?

¿POR QUÉ UNA REUNIÓN PÚBLICA INFORMATIVA?

Con el fin de proporcionar un método seguro mediante el cual el estado de Massachusetts pueda brindar al público información sobre las propuestas de construcción de carreteras del Estado, y que todos los residentes interesados del área tengan la oportunidad de ser escuchados sobre cualquier proyecto propuesto. Al mismo tiempo, las audiencias brindan a Massachusetts una oportunidad adicional de recibir información de fuentes locales que sería de valor para el Estado a la hora de tomar de decisiones finales sobre qué diseño debe avanzarse para el desarrollo.

¿POR QUÉ NO VOTAR POR LOS PLANES DE CARRETERAS?

Las audiencias no tienen como objetivo ser un referéndum popular para determinar la naturaleza de una mejora propuesta por la mayoría de los presentes. No eximen a los funcionarios debidamente constituidos de un Departamento de carreteras del Estado de la necesidad de tomar decisiones en los asuntos de carreteras del Estado, de los que tienen plena responsabilidad.

¿QUÉ LOGRA UNA REUNIÓN INFORMATIVA PÚBLICA?

Gracias a su diseño, brinda la oportunidad o disponibilidad de contar con un foro para proporcionar información fáctica relevante para determinar la alternativa final que considerará el estado para responder mejor al interés público, y sobre la cual se proponen proyectos de mejora.

Es importante que la gente de la zona exprese su punto de vista con respecto a la propuesta que se está presentando, para que las opiniones puedan quedar debidamente registradas en el acta de la reunión. Estas actas serán cuidadosamente estudiadas y tomadas en consideración a la hora de determinar el diseño final.

PREOCUPACIONES SOBRE LOS DERECHOS DE PASO

El municipio se responsabiliza de conseguir los derechos de paso para este proyecto. Si su propiedad, o una parte de ella, debe ser adquirida por el municipio por fines relacionados con las carreteras en interés de toda la población de la Mancomunidad, sus derechos son plenamente protegidos por la ley. A continuación, se exponen brevemente algunas de las respuestas a las preguntas que podría plantearse.

1. RAZÓN DEL PROYECTO

La finalización de este proyecto satisfará las necesidades locales. Las mejores propuestas redundarán también en beneficio de otros miembros de la comunidad en general y contribuirá al bien público.

2. ¿QUIÉN SE PONE EN CONTACTO CONMIGO?

Representantes del municipio ya se han puesto en contacto con usted, o lo harán próximamente. Le explicarán los procedimientos utilizados para la adquisición de los derechos sobre el terreno que resulten necesarios.

3. ¿QUÉ HAY DE LAS DONACIONES? ¿QUÉ ES UN DERECHO DE ENTRADA?

Con frecuencia, los funcionarios municipales solicitarán la donación de parcelas en aquellos casos en que se requieran derechos permanentes. Este procedimiento permitirá minimizar los costos de adquisición para su comunidad.

Un Derecho de Entrada es un documento firmado por el propietario, el cual autoriza al contratista a realizar ciertos tipos de trabajos en el terreno de dicho propietario. Por lo general, estos trabajos son de carácter menor y suelen consistir en la colocación de tierra vegetal y siembra detrás de las aceras, la construcción de nuevas rampas de acceso para vehículos, labores de nivelación y pendiente, medidas de protección de humedales, entre otros. Los derechos otorgados son de naturaleza temporal.

4. ¿CUÁL ES EL PRECIO JUSTO POR MI PROPIEDAD?

En el caso de que no se contemplen o no se concreten las donaciones, se realizarán todos los esfuerzos necesarios para garantizar que se otorgue un valor equitativo. Tasadores municipales y/o externos llevarán a cabo una tasación. Se tomará en consideración el tipo de derechos requeridos, ya sean en plena propiedad, servidumbres permanentes o temporales. Dicha tasación servirá de base para determinar un precio justo (en concepto de los daños resultantes).

5. ¿TENGO QUE ACEPTAR LA OFERTA DEL MUNICIPIO?

No, si una vez se le ofrece la cifra establecida como valor de mercado, el/la propietario/a considera que no se le ofrece un precio justo, tiene derecho, en un plazo de tres años, a recurrir a los tribunales. A la espera de la decisión de los tribunales, puede recibir un pago "pro-tanto" (o "por el momento") que no condiciona de ningún modo el recurso judicial.

MAPA DE UBICACIÓN DEL PROYECTO



ANTECEDENTES DEL PROYECTO

Ubicación del Proyecto:

El área del proyecto incluye Telegraph Avenue, Streiber Drive y la escuela Streiber Memorial School, junto con tramos de Irene Court y Debra Drive.

Objetivo:

El objetivo del proyecto es mejorar la seguridad peatonal y de los estudiantes mediante el diseño de una mejor conectividad hacia la Streiber Memorial School.

Condiciones Existentes:

Las aceras cerca de la escuela no existen o están en malas condiciones, lo que lleva a que los estudiantes caminen por la calle. Los vehículos que exceden la velocidad representan una amenaza para los estudiantes y otros peatones. Solo hay dos cruces peatonales dentro del área del proyecto y ninguno cumple con las normas de diseño vigentes.

Proyecto Propuesto:

El proyecto propone construir nuevas aceras, reemplazar aceras existentes e instalar cruces peatonales y rampas accesibles a lo largo de tramos de Telegraph Avenue, Streiber Drive, Irene Street e Irene Court.

Derecho al Paso:

Puede ser necesario asegurar el derecho al paso para este proyecto. Podrían requerirse adquisiciones de pleno dominio y servidumbres permanentes o temporarias. La Ciudad de Chicopee es responsable de adquirir todos los derechos necesarios sobre terrenos privados o públicos. Los planos de derecho al paso están disponibles en el Departamento de Ingeniería del Ayuntamiento de Chicopee para revisión pública y para comentarios.

Mantenimiento del Tráfico durante la Construcción:

Habrán impactos mínimos para los usuarios de la vía y el acceso peatonal se mantendrá durante toda la construcción. El Contratista coordinará el acceso con los propietarios colindantes. No habrá construcción en la proximidad directa de la escuela durante el año escolar y no se prevé trabajo nocturno.

Calendario del Proyecto:

El diseño al 75%/100% se presentará en otoño de 2026 y el diseño final se presentará en primavera de 2027. Se prevé que la construcción comience en verano de 2028 y se complete para el otoño de 2028.

Costo del Proyecto:

El costo estimado de construcción para estas mejoras es de aproximadamente \$2.6 millones. Este proyecto será financiado por el Estado of Massachusetts y la Administración Federal de Carreteras.

PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿En qué consiste el Programa Rutas Seguras a la Escuela (Safe Routes to School, o SRTS) de Massachusetts?

R: El Programa SRTS de Massachusetts se centra en escuelas primarias y medias con el objetivo de mejorar la salud, la seguridad y la actividad física de los estudiantes, a la vez que reduce la contaminación del aire y la congestión del tráfico cerca de las escuelas. El programa es un mandato a nivel nacional, pero es administrado por el Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT).

P: ¿Cuáles son los impactos medioambientales?

R: No se retirará ningún árbol dentro del área del proyecto. El diseño propuesto incluye mejoras de drenaje e infiltración. El equipo del proyecto ha coordinado y seguirá coordinando con la Comisión de Conservación de Chicopee.

P: ¿Se repavimentará alguna de las vías?

R: El programa Rutas Seguras a la Escuela no financia ninguna repavimentación propuesta, salvo la necesaria por trabajos de servicios públicos en ubicaciones seleccionadas.

P: ¿Cuál es el límite de velocidad en el área del proyecto?

R: El límite de velocidad legal en la ciudad de Chicopee es de 25 millas por hora (mph), a menos que se indique lo contrario. En Irene Street, el límite de velocidad indicado es de 25 mph. No hay límites de velocidad señalizados en Streiber Drive, Telegraph Avenue o Irene Court dentro del área del proyecto. Memorial Drive tiene un límite de velocidad indicado de 35 mph.

ESTADO DE MASSACHUSETTS
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS
DIVISIÓN DE CARRETERAS

PROYECTO DE AYUDA FEDERAL

Chicopee, MA
Mejoras en la Escuela Primaria Hugh Scott Streiber Memorial
(Rutas Seguras a la Escuela)
Expediente del Proyecto No. 612079

Puede enviar comentarios por correo electrónico directamente a MassDOTProjectManagement@dot.state.ma.us o puede enviar esta hoja con comentarios adicionales a:

Carrie E. Lavalley, P.E., Chief Engineer
MassDOT – Highway Division
10 Park Plaza, Boston, MA 02116-3973
Attn: Project Management

Las declaraciones y pruebas que se incluyan en la transcripción de la audiencia pública deben enviarse por correo electrónico o selladas a más tardar diez (10) días hábiles después de la audiencia.

POR FAVOR, ESCRIBA A COMPUTADORA O EN LETRA IMPRENTA LEGIBLE.

Nombre: _____ Título: _____

Organización: _____

Dirección: _____

Please Fold and Tape



Please Place
Appropriate
Postage Here

Carrie E. Lavalley, P.E.
Chief Engineer
MassDOT – Highway Division
10 Park Plaza
Boston, MA 02116-3973

RE: Design Public Hearing
Streiber Memorial School Safe Routes to School
CHICOPEE
Project File No. 612079
Attn: Project Management

